

ابن بطریق حلی؛ نخستین مستدرک نویس امامیه

مهدی غلامعلی (استادیار گروه حدیث دانشگاه قرآن و حدیث)

mahdigh53@gmail.com

(تاریخ دریافت: ۱۴۰۰/۰۴/۱۳) (تاریخ پذیرش: ۱۴۰۰/۰۵/۱۲)

چکیده

مستدرک نویسی، از سبک‌های متداول و مهم در کتاب‌های حدیثی است. این سبک در بین اهل سنت از سده چهارم رواج داشته است. مسئله این پژوهش، واکاوی آغاز این سبک در امامیه است. بر اساس پژوهش حاضر، روشن شد که حافظ ابن بطریق حلی (م ۶۰۰ ق) با تدوین کتاب *المُسْتَدِرُكُ الْمُخْتَارُ فِي مَنَاقِبِ وَصِّيِّ الْمُخْتَارِ*، نخستین حدیث‌پژوه امامیه است که به سبک مستدرک نویسی روی آورد. وی این کتاب را به عنوان مستدرک کتاب پیشین خود - کتاب *الْعُمَدة* - تألیف کرده است. در اصل تألیف این مستدرک توسط وی تردیدی نیست، اما در این همانی اثر به واسطه ابهامات موجود در متن کتاب، جای تأمل است. براساس شواهدی در نسخه خطی، مطالب مندرج در متن، سبک ابن بطریق و مقایسه با کتاب *العمدة* به نظر می‌رسد غالب متن کتاب *المُسْتَدِرُكُ الْمُخْتَارُ* موجود - یعنی احادیث - اثر ابن بطریق بوده؛ ولی عباراتی را نیز ناسخ یا شخص دیگری به کتاب افزوده است.

کلیدواژه‌ها: حافظ ابن بطریق حلی، مستدرک نویسی، المستدرک المختار فی مناقب وصی المختار، العمدة، سبک‌شناسی کتب حدیثی.

پرتمال جامع علوم اسلامی



درآمد

مستدرک‌نویسی، از سبک‌های شناخته شده در تاریخ تدوین حدیث است. این سبک از سده چهارم هجری تا دوره معاصر، رواج داشته است. به نظر می‌رسد که اهل سنت پیش از شیعه با این سبک آشنا شده و چه بسا پایه‌گذار این روش تألیفی هستند. پژوهش پیش رو، سبک «مستدرک‌نویسی» را در شیعه بررسی و با سؤالاتی ویژه دنبال کرده است.

مهم‌ترین مسائل پژوهشی این نوشتار را می‌توان این‌گونه برشمود: محدثان امامیه از چه زمانی به این سبک روی آوردند؟ نخستین مستدرک‌نویس امامیه چه کسی بوده و چه اثری را خلق کرده است؟ کتاب وی تا چه اندازه با تعاریف مستدرک، همخوانی دارد و نسخه آن تا چه اندازه قابل اعتماد است؟ به عبارت دیگر، اولین مستدرک‌نگار شیعه تا چه میزان پاییند به اصول این سبک بوده است؟

پاسخگویی به این سؤالات، را می‌توان خدمتی ارزشمند به تاریخ تدوین حدیث دانست؛ چه این که تا کنون پژوهشی در این زمینه انجام نشده است و آنچه که پیشتر بوده، بیشتر در دایرة تعاریف مستدرک‌نویسی و شناساندن برخی کتاب‌های مستدرک است. در ادامه، پس از بیان تعریف این اصطلاح و بررسی پیشینه این سبک، پاسخ سؤالات پژوهشی پیش‌گفته را تبیین خواهیم کرد.

معنای اصطلاحی «مستدرک» برگرفته از معنای لغوی آن است. «درک» یعنی ملحق شدن و رسیدن چیزی به چیز دیگر (احمد بن فارس، ۱۴۱۵: ۲۶۹). استدرک، مصدر متعددی از باب استفعال است و چنانچه با «علی» بیاید به معنای جبران کردن، تلافی کردن و تکمیل کردن است (ر.ک: ابن منظور، ۱۴۰۵: ۱۰، ماده «درک») و به طور معمول برای تکمیل کار ناتمام و ناقص به کار می‌رود.

اکنون در اصطلاحات کتاب‌شناختی، به کتابی مستدرک گویند که به مثابه متممی بر کتاب دیگر، با همان شیوه و شروط نویسنده قبلی، تدوین شود. نویسنده مستدرک می‌کوشد احادیثی را که نویسنده اصلی ذکر نکرده است، در مستدرک بیاورد (الاعظمی، ۱۴۲۰: ۴۰۴؛ ابوزهو، ۱۴۰۷: ۴۰۷)، مانند کتاب المستدرک علی الصحیحین اثر حاکم نیشابوری.

در تعریف فوق، دو واژه «شیوه» و «شروط» به توضیح بیشتری نیازمندند. منظور از این که مستدرکنویس باید کتاب خود را با همان شیوه نویسنده اصلی تدوین کند، این است که مستدرکنویس باید ابواب کتاب، طریقه نقل (مسند یا مرسل) و... را به طور دقیق همانند کتاب اصلی تنظیم کند. اصطلاح شرط نیز به طریق نقل و إسناد کتاب اصلی مربوط است. مستدرکنویس باید در اسناد احادیث دقت کند و تنها از روایان (اسناد و طرق مورد تأیید مؤلف اصلی) یا کتاب‌هایی روایت نقل کند که صاحب کتاب اصلی از ایشان نقل کرده است و در واقع، آن روایان یا کتاب‌ها، نزد مؤلف اصلی، ثقه و مورد تأیید بوده‌اند.^۱

پیشینهٔ مستدرکنویسی

اساس مستدرکنویسی به نیمة دوم سده چهارم هجری باز می‌گردد. دارقطنی (م ۳۸۵ ق) با تالیف کتاب الإلزامات علی الصحیحین، در یک جلد، نخستین فردی بود که اثری را به شیوه استدارکنویسی نگاشت (كتانی، ۱۴۰۰: ۲۱ - ۲۳)؛ اما او از استخدام اصطلاح «مستدرک» برای اثر خویش استفاده نکرد. به نظر می‌رسد واژه «مستدرک» را نخستین بار حاکم نیشابوری (م ۴۰۵ ق)، برای کتاب خویش برگزید. او کتابش را المستدرک علی الصحیحین نامید و در چهار جلد منتشر ساخت. این واژه در دوره‌های بعد در مقام اصطلاحی در سبک‌شناسی و منبع‌شناسی معروف شد؛ برای مثال در قرون چهارم و پنجمم، چند کتاب به سبک مستدرک بر صحیح البخاری و صحیح مسلم نگاشته شد که المستدرک علی الصحیحین، اثر أبوذر انصاری هروی (م ۴۳۴ ق) یکی از آنهاست (همان).

مستدرکنویسی در شیعه

در ادبیات شیعهٔ معاصر، کلمهٔ مستدرک بیشتر به کتاب مستدرک الوسائل میرزا حسین نوری طبرستانی معروف به «محدث نوری» (م ۱۳۲۰ ق) انصراف دارد. او خود در دیباچه کتاب به انگیزه‌اش در تکمیل کتاب وسائل الشیعه چنین اشاره می‌کند: «در کتب اصحاب به احادیثی

۱. مواردی که مستدرکنویس باید در شرط رعایت کند، متعدد است برای مثال نقل از ثقہ، نقل از ضایعات، اتصال سنده، لقای روای و شیخ و خالی بودن متن از شلود و کاستی و آفت. برای اطلاع بیشتر، ر. ک: جوامع حدیثی اهل سنت، ص ۷۲ - ۷۴؛ الإمام الحاکم النیشابوری و کتاب، ص ۲۳۹ - ۲۱۶. گفتنی است که شناخت شرط نویسنده اصلی و رعایت آن از مسائل بنیادی مستدرکنویسی است.

برخوردم که در کتاب وسائل الشیعه وجود نداشت؛ چراکه مؤلف وسائل، اطلاعی از آن کتاب نداشته و یا به آن اعتماد نداشته است؛ در حالی که ما دلایلی در اعتماد بر آن کتاب داریم. همچنین در همان کتاب‌های مورد اعتماد شیخ حر عاملی نیز احادیث وجود داشت که در ذیل عنوان خود نیامده بودند. همه این دو گروه احادیث را جمع کرده و به ترتیب کتاب وسائل، مرتب کردم (نوری، ۱۴۰۸: ۶۰/۱).

محمد نوری برای تألیف این اثر، متحمل سختی‌های بسیاری شده است؛ ولی شروط مؤلف اصلی - شیخ حر عاملی - را رعایت نکرده و از منابع غیر معتبر در نزد وی، احادیث مرسلا و ضعیف گزارش کرده است. از این رو کمتر مورد اقبال فقیهان واقع شد.

گرچه این کتاب، مشهورترین مستدرک شیعی است و حتی برخی را گمانه این است که غیر از این اثر، کتابی به سبک مستدرک در شیعه نگاشته نشده است، اما حقیقت آن است که پس از قرن ششم، برخی از حدیث‌پژوهان امامیه به تدوین کتاب‌های مستدرک اشتغال داشته‌اند. برای نمونه می‌دانیم که سید علی بن طاووس حسینی حلبی (م ۶۶۴ ق) دقیقاً با این مفهوم آشنا بوده است. در کارنامه علمی او دو اثر به چشم می‌خورد که به سبک مستدرک تألیف شده است:

۱. مهمات فی صلاح المتعبد و تتمات لمصباح المتهجد

این اثر - که به مهمات و التتمات نیز مشهور است - در حقیقت، مستدرک کتاب مصباح المتهجد شیخ طوسی است. سید بن طاووس مجموعه‌ای از آثار دعایی خود را با انگیزه تکمیل و تتمیم کتاب مصباح المتهجد تألیف کرده است. او این نظریه را در کتاب فلاح السائل طرح ریزی کرده است. وی هشت اثر دعایی خود را که پیش‌تر در ده جلد نگاشته بود، «المهمات» نامیده و این مجموعه را متمم مصباح دانسته که البته با تنظیم موضوعات شیخ طوسی هم افق است.^۱ گفتنی است مهمات نگارش جدید و مستقلی نیست؛ بلکه عرضه‌ای جدید از کتاب‌های پیشین سید است که در نزد کتاب‌شناسان به عنوان مهم‌ترین پژوهش پیرامون کتاب مصباح المتهجد شناخته شده است.

۱. تقسیم ده جلدی کتاب مهمات عبارت است: فلاح السائل (جلد ۱ و ۲)، زهرة الربيع في أدعية الأسابيع (جلد ۳)، جمال الأسبوع (جلد ۴)، الدروع الواقعية (جلد ۵)، مضمار السبق (جلد ۶)، مسالك المحتاج (جلد ۷)، الإقبال (جلد ۸ و ۹)، و السعادات (جلد ۱۰). البته تقسیم‌های دیگری نیز گفته شده است.

۲. التحسين لأسرار ما زاد من كتاب اليقين

سید علی بن طاووس، در دهه هفتاد عمر خویش کتابی را با عنوان «اليقین» با هدف اثبات نامگذاری امام علیؑ به «امیر المؤمنین» توسط پیامبر خداؐ تألیف و ۳۰۹ حدیث را در آن گردآورد. او در سال‌های پایانی عمرش به احادیث دیگری با همان موضوع در منابعی چون کتاب نور الهدی و المنجی من الردی تألیف حسن بن ابی طاهر احمد بن محمد بن حسین الجواوی ظفر یافت. بنابراین کتاب التحسین را به عنوان مستدرک کتاب اليقین نگاشت تا احادیث جدید را در آن ارائه کند.^۱ او در صفحات نخست این کتاب می‌نویسد:

«وكنت قد وجدت نحو خمسين حديثاً في معانى أبواب كتاب اليقين مصنفها غير من ذكرناه إذ طرقها غير ما تضمنه ما روينا فيه عن المخالفين أو الموافقين وأشفقت أن تصير بإهمالها وأنه لا يظفر غيرنا بحالها وأن أكون يوم القيمة مطالباً بجمع شتاتها ونفع مهماتها. واقتضت الاستخارة أتنى أفردها وما عساها فات في كتاب واصف لما أستر من أسرارها وكاشف لأنوارها وأن أجلو على أهل الجهة وجوه جمالها وأدعوا إلى أهل بيت الرسالة ببيان حالها. وأن يكون زيادة في الحجج البالغة والآيات القاطعة الدامغة وقد سميتها: «كتاب التحسين لأسرار ما زاد من أخبار كتاب اليقين» (سید بن طاووس، ۱۴۱۳: ۵۳۱).

آنچه روشن است، سید بن طاووس با مفهوم مستدرک آشنا بوده و آثاری را نیز به همین سبک خلق کرده است؛ اما از لفظ «مستدرک» استفاده نکرده است.

المُسْتَدْرِكُ الْمُخْتَارُ؛ نَحْسِنْتُنَّ مُسْتَدْرِكَ شَيْعِيٍّ

پیش‌تر گذشت که اهل سنت از سده چهارم هجری، مستدرک‌نویسی را آغاز کردند. اکنون پرسش این است که شیعیان از چه زمانی به مستدرک‌نگاری روی آوردند؟ و نخستین مستدرک شیعی را چه کسی خلق کرد؟

نمی‌توان باور داشت که عالمان و محدثان شیعیه از سبک مستدرک در میان اهل سنت بی خبر بوده‌اند. بهویژه آن‌که در سده چهارم و پنجم، شیعیان بغداد، طلایه‌داران فرهنگ حدیثی

۱. کتاب التحسین در بردارنده ۵۶ حدیث است و از دو بخش تشکیل شده است: بخش نخست با عنوان «الأحادیث المتضمنة لتسمیته بـأمير المؤمنین» شامل ۲۹ باب، و در هر باب، یک روایت ذکر شده است و بخش دوم «الأحادیث المتضمنة لتسمیته بـیام المتقین» است که این بخش نیز شامل ۲۷ روایت در ۲۷ باب است.

شیعه هستند و از آخرین تلاش‌های علمی اهل سنت آگاه بوده‌اند. حتی این مطلب را هم می‌دانیم برخی از محدثان شیعی، مانند ابن شهر آشوب (م ۵۸۸ ق) از کتاب المستدرک حاکم در نقل حدیث استفاده می‌کردند (برای نمونه، ر.ک: ابن شهر آشوب، ۱۳۷۶: ۳۳۲/۳)؛ اما عدم استفاده از این سبک و سبک‌هایی نظیر آن – مانند **مستخرج** – بیشتر به تفاوت‌های حدیث‌نگاری شیعه با اهل سنت باز می‌گردد.

در بازخوانی تاریخ حدیث شیعه در سده‌های هفت و هشت هجری، شاهد نوآوری‌های متعددی در حدیث‌پژوهی محدثان منطقه جله هستیم. گفته شد که سید بن طاووس یکی از طلايهداران مستدرک‌نویسی شیعه است. اکنون شایسته است بگوییم پیش از وی نیز این سبک در جله سابقه داشته است. بعید نیست که سید نیز به پیروی از پیشینیان خود در جله به استدارک‌نویسی روی آورده باشد.

بر اساس نسخه‌های موجود و اطلاعات کتاب‌شناختی، حافظ ابوالحسین، شمس الدین^۱ یحیی بن الحسن بن الحسین الأسدی الربعی الحلی مشهور به ابن بطريق (م ۶۰۰ ق) با تأليف كتاب المستدرک المختار فی مذاقِب و صَوَّبِ المختار، نخستین کسی است که در شیعه کتاب مستدرک نگاشته است. او نه تنها اولین مستدرک‌نویس شیعی است، بلکه نخستین فرد از شیعیان است که از این اصطلاح برای کتاب خویش بهره برده است. این را هم می‌دانیم که ابن بطريق با نگارش‌های اهل سنت به خوبی آشنا بوده است هر چند در شمار مصادر کتاب‌هایش – العمدة یا المستدرک المختار – کتاب‌های مستدرک اهل سنت – مانند المستدرک حاکم یا الرومات دارقطنی – به چشم نمی‌خورد، این در حالی است که او در این دو اثر خود، تنها از منابع عامه بهره برده است و از ده‌ها کتاب روایی اهل سنت، حدیث گزارش کرده است.

نیم نگاهی به کتاب «العمدة»

در سده‌های ششم و هفتم هجری، بسیاری از نویسندهای شیعی به مناقب‌نگاری^۲ روی آورده‌اند.^۱ بیشتر این کتاب‌ها به بیان فضائل و مناقب امیر المؤمنین امام علی[ؑ] اختصاص

۱. در اجازات، از وی گاهی با القابی چون شرف الاسلام و کتبه‌های چون ابوزکریا نیز یاد شده است.

۲. مناقب جمع (مناقب) به معنای کردار برجسته، اوصاف حمیده، سجاگایی پسندیده و معجزه است (ابن منظور، ۱۴۰۵: ۷۶۸/۱؛ الطريحي، ۱۴۰۸: ۴/۳۵۸). در داشن سبک‌شناسی، کتاب‌های حدیثی را که بیان کننده خصال نیک و اوصاف پسندیده شخصیت‌های شناخته شده باشد، مناقب گویند (علامعلی، ۱۳۹۸: ۱۹۷).

داشت، شیوه‌های بسیاری از این مناقب‌نگاری‌ها همسو با یکدیگر بود و کمتر نوآوری ویژه‌ای را در این کتاب‌ها سراغ داریم. محدث ابن شهرآشوب مازندرانی (م ۵۸۸) با تأثیر کتاب مناقب آل ابی طالب، سعی کرد تا بخش قابل توجهی از مناقب اهل بیت را از منابع اهل سنت استخراج کند. این ایده اگرچه جدید می‌نمایاند و کتاب وی سهم مهمی در نقل مناقب فراموش شده از اهل بیت را عهده‌دار بود، ولی نقل از منابع ضعیف، گزارش روایات منفرد و مرسل از اعتبار کتاب کاست.

شاگرد ابن شهرآشوب، حافظ ابن بطريق (۵۲۳ - ۶۰۰ ق)^۱ از فقیهان بر جسته امامیه در حله با تأمل در آثار مناقب‌نگاری این دوران، با ابداع شیوه‌ای جدید در این سبک، تحول عمدہ‌ای در مناقب‌نگاری ایجاد کرد. او با هدف تقویت بنیادهای باورمندی مسلمانان کتاب *عمدة عيون صحاح الاخبار في مناقب امام الابرار* را در تبیین جایگاه امام علی[ؑ] نگاشت. مقدمه مفصل نویسنده، حاکی از اندیشه مبدعاً نویسنده و حاوی چند مطلب مهم است:

۱. تمام مطالب کتاب، صرفاً نقل احادیث مستند نبوی است (۹۲۰ حدیث).^۲
۲. مصادر نویسنده در این کتاب، تنها منابع معتبر اهل سنت است. او می‌نویسد: «فهذه عمدة كتب أهل الإسلام التي عليها عمل المستبصر عند أربابها وبها حجة المستنصر عند طلابها» (حلی، ۱۴۰۷: ۶۴۱).

۱. برای نمونه: *المناقب*، ابن حمزه طوسی (م ۵۶۰ ق)؛ *الخرائج والجرائح*، قطب الدین راوندی (م ۵۷۳ ق)؛ *مناقب آل ابی طالب*، ابن شهرآشوب (م ۵۸۸ ق)؛ *المناقب*، شاذان بن جبرئیل (قرن ششم)؛ *طرف من الأباء والمناقب في شرف سيد الأنبياء وعترته*، سید علی بن طاوس (م ۶۶۴ ق) و... .

۲. میرزا عبد الله افندی در تعلیقاش بر *أمل الآمل دریارة وی می نویسد: (الشیع)* الامام الأجل شمس الدين جمال الإسلام رحلة العالم الفقيه نجم الإسلام تاج الأنام (الملة) مفتی آل الرسول. (منها العمدة) هو «العمدة من صحاح الأخبار في مناقب امام الابرار امير المؤمنین علی بن ابی طالب وصی المختار»...، وهو فى أخبار المخالفین فى الإمامة، داخل فى فهرس البحار. (وكتاب الخصائص) لعله عینه كتاب «خصائص السوحی المبین فى مناقب امير المؤمنین»، وهذا الكتاب رأينا منه نسخة فى تبریز، وألفه بعد العمدة والممستطرف حسنة الفوائد، وقد ذكر أسانیده فى أول ذلك الكتاب إلى كتب العامة. وظاهر من تلك الأسانید أن له مشایخ عديدة من العامة والخاصة. ويروى فى هذا الكتاب عن مشائخه سنة خمس وثمانين وخمسمائة (افندی، ۱۴۱۰: ۲۳۵).

۳. نویسنده خود در مقدمه، شمار احادیث را ۹۱۳ مورد دانسته؛ اما محققان پس از شماره‌گذاری، تعداد آنها را ۹۲۰ حدیث دانسته‌اند.

۳. نویسنده مطابق روش متعارف محدثان اهل سنت، سند متصل خود را به یکایک منابع حدیثی بیان کرده که هیچ خرده‌ای بر وی نباشد (و أن أذكُر صَحَّةَ اتْصالِي بِذلِكَ كُلَّهُ مِنْ طَرِيقٍ وَ مَظَاهِنَهُ، بِحِيثُ لَا يَبْقَى رِيبٌ يَتَخَالَّجُ وَ لَا شُكٌ يَتَعَالَجُ) (همان: ۶۳).

۴. بیان منابع کتاب و طریق به یکایک آنها: *الصحابیح* (محمد بن اسماعیل بخاری)، *الصحابیح* (مسلم بن حجاج نیشابوری)، *الجمع بین الصحیحین* (محمد بن ابی نصر حمیدی)، *الموطا* (مالك بن انس)، *السنن* (ابو داود سجستانی)، *الجمع بین الصحاح ستة* (عبدالری)، *الجامع الصحیح* (ابو عیسی ترمذی)، *الصحابیح النسائی*، *مسند ابن حنبل* (احمد بن حنبل)، مناقب امیر المؤمنین (ابن مغازلی شافعی) و کتاب *الفردوس* (دیلمی)، *تفسیر الكشف و البیان* (شعلی) (در.ک: همان: ۸۹ - ۱۰۰).

۵. اهتمام نویسنده به بیان فضائل امیر المؤمنین است (۳۶ فصل فضائل مولا و ۸ فصل فضائل دیگران: مانند حضرت زهرا، حضرت خدیجه و...).

۶. بیان فهرست کل کتاب و شمار احادیث هر بخش و بیان منابع در هر بخش به صورت اجمالی. (همان: ۷۶ - ۸۵).

گذشته از مطالب برخاسته از مقدمه مؤلف، ویژگی‌های دیگری نیز این اثر دارد که آن را از دیگر آثار همسود آن سده‌ها ممتاز می‌سازد. سه ویژگی مهم کتاب العمدة چنین است: یک. از ویژگی‌های مهم این اثر، بهره گیری گسترده از آیات قرآنی است که به نوعی تفسیر نبوی یا شأن نزول آن، فضیلتی از مولا را آشکار می‌سازد.

دو. از مهم‌ترین ویژگی‌های کتاب العمدة، نقل دقیق آدرس کتاب‌های مصدر در ابتدای روایات است. برای نمونه او این‌گونه می‌نویسد: «وَ مِنْ صَحِيفَةِ الْبَخْارِيِّ أَيْضًا فِي الْجُزْءِ الرَّابِعِ مِنْ أَجْزَاءِ ثَمَانِيَّةِ الْأَخِيرِ وَ بِالإِسْنَادِ الْمُقْدَمِ، قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ...» (همان: ۱۱۲)، «وَ مِنْ صَحِيفَةِ الْمُسْلِمِ فِي ثَالِثِ كَرَّاسِ الْجُزْءِ الرَّابِعِ مِنْ أَجْزَاءِ سَتَةِ فِي بَابِ فَضَائِلِ عَلَى بْنِ أَبِي طَالِبٍ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ...» (همان: ۱۱۳).

سه. باب‌بندی درختی فصل‌های کتاب، نشانگر ذهن خلاق این بطریق است. با توجه به این‌که نویسنده، مقدمه را پس از اتمام اثر نگاشته است، به خوبی می‌توان زحمات گسترده وی را در باب‌بندی منطقی کتاب مشاهده کرد.

كتاب العمدة در واپسین پژوهش، در دو جلد با تحقیق آقای سعید عرفانیان و با اشراف «مکتبه العلامه المجلسی» در سال ۱۴۳۶ق در قم منتشر شده است. محقق محترم در این پژوهش، هشت نسخه خطی کتاب را مقابله و بررسی کرده است و سپس به نیکی به تقویم نص، ضبط، و تخریج نصوص متن روایات پرداخته است. نفیس‌ترین و قدیمی‌ترین نسخه موجود از کتاب العمدة مربوط به چند دهه پس از وفات نویسنده است (نیمه اول سده هفتاد هجری)^۱ (همان: ۱۴).

«المُسَتَّدِرُكُ الْمُخْتَار» در بُوتَهُ نَقْدُ وَ نَظَرٌ



حافظ ابن بطريق پس از نگارش کتاب العمدة، اثر دیگری را به عنوان مستدرک العمدة تدوین کرد. او در این کتاب، ۳۷۶ روایت از اهل سنت در بیان مناقب امیر المؤمنین و اهل بیت^۲ گزارش کرده است.^۲ برآئیم تا به اجمال با این اثر آشنا و سپس درستی اصطلاح مستدرک بر این کتاب را به بحث نشینیم.

۱. مقدمه

کتاب بدون مقدمه شروع شده است. وی اثر خود را با آیه مشهور ولایت (مائده: ۵۵) آغاز و ذیل آن هشت حدیث - از کتاب ما نُزلَ مِنَ الْقُرْآنِ فِي أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ اثر ابو نعیم اصفهانی - آورده است. بنابراین کتاب از فقدان مقدمه رنج می‌برد و به درستی معلوم نیست که چرا ابن بطريق برای این کتاب مقدمه ننگاشته است؟! دو احتمال قابل ارزیابی است: نخست این که مؤلف کتاب، مستدرک را ادامه کتاب العمدة دانسته است، از این رو به مقدمه‌اش بر العمدة تکیه کرده است. احتمال دوم این است که شاید ابن بطريق مقدمه نوشته است، اما مقدمه مفقود شده و به دست ما نرسیده باشد. احتمال اخیر ضعیف است؛ چراکه به نظر می‌رسد تمام کتاب به صورت کامل رسیده و دلیلی بر مفقود شدن مقدمه نداریم. از سوی دیگر، مؤلف در

۱. این نسخه در کتابخانه امیر المؤمنین نجف (کتابخانه علامه امینی) است و دارای خطی زیبا و نیکوست. محقق درباره این نسخه می‌نویسد: امتازت هذه النسخة بأن قرأها الشيخ كمال الدين أبو العباس أحمد بن إبراهيم الغيفيف الموصلى على ولد المصنف على بن البطريق، فكتب عليه اجازة برواية الكتاب عنه عن والده المؤلف (حلی، ۱۴۰۷: ۱۴/۱).

۲. تعجب است که آقا بزرگ تهرانی و به تبع او محقق محترم کتاب، شمار روایات را حدود ششصد روایت دانسته است: «فیه قریباً من ستمائة حديث من کتب العامة» (آقا بزرگ، ۱۴۰۳: ۳۶۸۲/۵/۲۱؛ حلی، ۱۴۰۷: ۱۳/۱).

تمام آثارش مقدمه می‌نوشه است و این روش همیشگی او بوده است.^۱ مؤید احتمال اول کلام مؤلف در مقدمه کتاب دیگر - خصائص الوحی المبین - است. او کتاب العمدة و مستدرک را گویی یک اثر می‌داند. بنابراین درباره طریق خویش به روایات اهل سنت می‌نویسد: «فتطلعت على ما ورد في ذلك من طريق [أهل] السنة خاصة مما صح اتصالـي به، فأثبـته في كتابنا هذا، كما تقدم منا تصنـف مناقـبـ المذكـورة أعنـى "العمـدة" وكتـاب "المـستـدرـكـ المـختـارـ" في مناقـبـ وصـىـ المـختـارـ من طـرـيقـ [أـهـلـ] السـنـةـ خـاصـةـ، لـيـسـ لـلـشـيـعـةـ فـيـ طـرـيقـ» (حلی، ۱۴۱۷: ۵۱).

۲. نام کتاب

گفته شد که کتاب المستدرک مقدمه ندارد و نسخه خطی آن با همین نام - المستدرک المختار فی مناقب وصی المختار - شروع شده است. بنابراین می‌توان احتمال داد که نام منتخب نویسنده همین عنوان بوده است. دو مؤید بر نام‌گذاری کتاب توسط نویسنده وجود دارد. نخست این که مؤلف در مقدمه کتاب دیگر - خصائص الوحی المبین - از این کتاب با همین عنوان مشهور یاد کرده است. (ر.ک: همانجا). موید دوم، سخن علامه مجلسی در بحار الأنوار است (مجلسی، ۱۴۰۳: ۲۹). او یک نسخه خطی نفیس از این کتاب در اختیار داشته و گمان قوی دارد که به خط خود مؤلف بوده و نام کتاب در نسخه خطی وی (المستدرک) است.^۲

گفتنی است، آقا بزرگ تهرانی نسخه‌هایی خطی از این کتاب با عنوان «مستدرک المختار» در کتابخانه‌ها دیده است (آقا بزرگ، ۱۴۰۳: ۲۱).^۳

۱. این بطريق معمولاً مقدمه‌های کاملی را برای آثارش نگاشته است. وی در مقدمه‌ها حتی نام دقیق کتاب، فصول آن و تعداد احادیث اثر خویش را می‌نویسد. این شیوه، نشانگر آن است که تدوین مقدمه توسط وی پس از اتمام اثر انجام می‌شده است. برای نمونه وی در مقدمه العمدة می‌نویسد: «وقد سميته بعمدة عيون صحاح الأخبار في مناقب إمام الأبرار أمير المؤمنين على بن أبي طالب وصي المختار صلي الله عليه وعلى الأئمة من ذريته الأطهار وقد فصلته فصولاً بمقتضى فضائله و طرقه طرقاً لتعظيم منزله فعدد فصوله خمسة وأربعون فصلاً تشمل على تسعمائة وعشرون حديثاً» (حلی، ۱۴۰۷: ۷۶).

۲. وکتاب العمدة و مؤلفه مشهوران مذکوران في أسانيد الإجازات و كذلك المناقب و أما المستدرک فعندنا منه نسخة قدیمة نظر آنها بخط مؤلفها.

۳. آقا بزرگ به نقل از کتاب ریاض العلماء آورده است که: در نسخه‌ای نام این کتاب المستطرف المختار آمده است. با مراجعته به مدخل يحيی بن حسن در ریاض چاپ شده، چنین مطلبی یافت نشد. افتدی نیز از این کتاب با عنوان مستدرک یاد کرده است.

۳. محتوای کتاب

نویسنده، مطالب خود را با روایات تفسیری ذیل چهل عنوان از آیات قرآن شروع کرده است. در این بخش، استفاده گسترده‌ی از کتاب ابوسعیم اصفهانی مشهود است. او ۱۶۹ روایات تأویلی، تطبیقی و تفسیری را پس از ذکر آیات قرآنی در این بخش ارائه کرده است. بخش دوم کتاب به بیان برخی از روایات مشهور نبوی در فضیلت مولی الموحدین پرداخته و بخش پایانی به مناقب برخی از خاندان اهل بیت[ؑ] مانند حضرت زهرا، حضرت خدیجه و ائمه اطهار[ؑ] و فضائل درباره عموم و جد پیامبر[ؐ] اختصاص دارد. کتاب مستدرک با فصلی با عنوان «فی ما جاء في عبد المطلب وأبي طالب» پایان می‌یابد.

۴. مصادر کتاب

ابن بطريق در مستدرک از پاره‌ای از منابع حدیثی اهل سنت استفاده کرده است که مهم‌ترین آنها عبارت‌اند از: ما نُزلَ مِنَ الْقُرْآنِ فِي أَمْرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى بْنِ أَبِي طَالِبٍ (حلی، ۱۴۳۶ - ۱۳: ۶) از ابوسعیم اصفهانی؛ حلیة الأولياء (همان: ۲۲ - ۳۲ ح ۱۷، ۱۸، ۱۹ و...) از ابوسعیم اصفهانی؛ المغازی (همان: ۱۵۱، ح ۱۲۵، ۱۳۰ و ۱۵۵ و...) از محمد ابن اسحاق؛ الشريعة (همان: ۳۲ ح ۲۴) از آجری؛ الفردوس (همان: ۱۵۷ ح ۱۳۴)، نوشته ابن شیرویه؛ فضائل الصحابة (همان: ۱۵۷ ح ۱۳۳) از ابی مظفر سمعانی؛ الجمع بین الصحاح السنة (همان: ۲۲ ح ۱۷) اثر رزین بن معاویه عبدالری؛ الاستیعاب (همان: ۳۴ ح ۲۵) از ابن عبد البر؛ الأنساب (همان: ۵۲ ح ۷۵) از احمد بن يحيی بلاذری.

شایسته است بدانیم که کتاب المستدرک تنها درگاه ما به برخی از این آثار است؛ چرا که آن مصادر در گذر تاریخ از بین رفته‌اند. برای نمونه، کتاب‌های ما نُزلَ مِنَ الْقُرْآنِ فِي أَمْرِ الْمُؤْمِنِينَ علی بْنِ أَبِي طَالِبٍ[ؑ]، المغازی و فضائل الصحابة، امروزه دیگر در دست نیستند. در یک مقایسه بین مصادر العمدة و المستدرک می‌توان گفت مصادر العمدة از اعتبار بیشتر و گسترده‌تری بهره‌مند است. بر خلاف کتاب العمدة که مؤلف بارها از صحیحین نقل روایت دارد، در المستدرک از این دو کتاب نقلی مستقیم مشاهده نمی‌شود.



۵. تکرار روایات کتاب «العمدة»

شیوه نویسنده‌گان کتاب‌های مستدرک، آوردن روایاتی است که کتاب اصلی آنها را نیاورده‌اند. اگرچه منابع ابن بطريق در دو کتاب معمولاً در موارد روایات تکراری متفاوت است و سند جدیدی را ارائه کرده است، اما این کار بر خلاف صوابط مستدرک نویسی است. آری در شیوه‌های مستخرج‌نگاری و یا تخریج نویسی، تکرار روایت با سند جدید متداول است؛ ولی در مستدرک نویسی، این شیوه مرسوم نیست. برای نمونه در المستدرک این روایت آمده است:

عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ نَحْنُ بْنُو عَبْدِ الْمُطَّلِبِ سَادَةُ أَهْلِ الْجَنَّةِ أَنَا وَ حَمْزَةُ سَيِّدُ الشُّهَدَاءِ وَ جَعْفَرُ ذُو الْجَنَاحَيْنِ وَ عَلِيُّ وَ الْحَسَنُ وَ الْحُسَيْنُ وَ الْمُهَدِّدِي (همان: ۲۴۵ ح ۲۲۵)؛ در حالی که این روایت به گونه‌های مختلف در کتاب اصلی آمده است (حلی، ۱۴۰۷: ح ۴۷۴، ۵۵ و ۸۲۵) و تنها منبع آن و احتمالاً سند آن متفاوت است. با تحقیقی که اخیراً بر روی کتاب المستدرک شده است به راحتی می‌توان موارد مشابه را در کتاب العمدة یافت.

۶. نسخه خطی

کتاب العمدة دارای هشت نسخه خطی است که کهن‌ترین آنها مربوط به نیمه نخست قرن هفتم - یعنی کمتر از پنجاه سال پس از وفات مؤلف - است. اما بنا به گفتۀ محقق این اثر، از کتاب المستدرک تنها یک نسخه باقی مانده که مربوط به قرن هشتم است. نام ناسخ این نسخه نفیس و ارزشمند مشخص نیست؛ اما مatasفانه شاهد عبارتی از وی در آغاز نسخه بر روی صفحه نخست آن هستیم که بیانگر حذف اسانید روایات توسط وی است. این نسخه هم‌اکنون به شماره ۳۶۷ در کتابخانه «الامام الحکیم» نجف اشرف موجود است (همان: مقدمۀ محقق)،^۱ گفتنی است آقا بزرگ تهرانی از یک نسخه در کتابخانه راجه فیض آباد نیز خبر داده است (آقا بزرگ، ۱۴۰۳: ۲۱: ۳۶۸۲/۵).^۲

۱. این نسخه پیش‌تر در کتابخانه الشیخ محمد السماوی نگهداری می‌شده که اکنون به کتابخانه الامام الحکیم منتقل شده است.

۲. آقا بزرگ از دو نسخه یاد کرده: یکی نسخه کتابخانه السماوی - که هم‌اکنون در کتابخانه الامام الحکیم است - و دیگری نسخه فیض آباد.

تأملی در انتساب متن کتاب «المستدرک» به «ابن بطریق»

شواهد قابل تأملی در کتاب المستدرک وجود دارد که نسبت متن کامل کتاب را به ابن بطریق در هاله‌ای از ابهام می‌نهد. این شواهد را در دو بخش می‌توان بحث کرد:

۱. شواهد موجود در داخل متن

یکی از مباحث قابل توجه در کتاب المستدرک این است که نویسنده در چند جای کتاب، عباراتی آورده است که گویی این کتاب اثر حافظ ابن بطریق (یحیی بن حسن حلی) نیست! این عبارات به نوعی اعتماد خواننده را به کتاب حاضر زایل می‌سازد. این شواهد عبارت اند از:

شاهد یکم: نام بردن از خود کتاب المستدرک به عنوان مصدر یک حدیث، در داخل کتاب با عباراتی که تأمل برانگیز است. این اتفاق فقط در یک جای کتاب رخ داده و متن آن چنین است: «من كتاب مستدرک المختار فى مناقب وصى المختار» لیحیی بن الحسن بن یحیی بن البطریق محدود ذکر السمعانی فی کتابه الموسوم بكتاب "فضائل الصحابة" یاسناده عن الحسن بن کثیر، عن زید بن ارقم: أن رجلاً أتاه يسأله عن عثمان و علىٰ...» (حلی، ۱۴۳۶: ۵۴/۷۷).

معنا ندارد در کتابی از خود آن کتاب به عنوان منبع یاد شود! به ویژه آن که با یادکرد مؤلف و وضعیت روایت به نوعی در مقام معرفی آن اثر باشد. ظاهر این عبارت این است که نویسنده این سطور، متن فوق را برای کتاب مستدرک المختار نوشته است؛ بلکه از آن کتاب بهره برده است.

شاهد دوم: در هفت جا از کتاب حاضر از کتاب العمدة به گونه‌ای یاد کرده است که گویا این کتاب ربطی به العمدة نداشته و نویسنده این کتاب غیر از یحیی بن حسن است (همان: ۱۳۵، ۱۳۹، ۱۴۰، ۱۴۶، ۱۵۴، ۳۷۶ و ۳۸۶). برخی از این موارد چنین است:

نمونه اول: ذیل روایت «أن النبيَّ أَمْرَ بالآبُوابِ كُلَّهَا أَنْ تُسَدَّ الْآبَابُ عَلَىٰ» می‌نویسد: «ذکر ذلك یحیی بن الحسن ابن البطریق فی کتابه الموسوم بن: "العمدة" فی فصل سدّ الآبُوابِ من ثلاثة عشر طریقاً» (همان: ۱۳۵).

نمونه دوم: وقد ذکر یحیی بن البطریق فی کتاب «العمدة» لهذا الخبر ثلاثة وعشرين طریقاً، منها فی مسند ابن حنبل ثمانية طرق... (همان: ۱۳۹).

نمونة سوم: ورد هذا في كتاب «العمدة» لابن البطريق من تسعه وثلاثين طریقاً (همان: ١٥٤).

نمونةً ٧٤: وقد ذكر يحيى بن الحسن ابن البطريق في مناقب المهدى عليه السلام فصلاً مفرداً وسماه بـ «كتشاف المخفى في مناقب المهدى» يشتمل على مائة طريق وعشرة طرق كلها من الصحاح والحسان، وأن عيسى عليه السلام يصلى خلفه، كل ذلك من طرق الجمهور خاصة... لانه ورد في الصحاح من طريق مسلم والبخاري من ذلك طرق كثيرة في الكتاين المقدم ذكرهما - أعني كتاب العمدة وكتاب مناقب المهدى - ... (همان: ٣٨٦).

این گونه عبارات معمولاً پس از نقل یک یا چند روایت هم معنا به کار می‌رود و به نوعی، جمع‌بندی نویسنده و بیان اطلاعات بیشتر به خواننده است. این اطلاعات در سرتاسر کتاب برگرفته از کتاب العمدة است و نویسنده از منبع دیگری برای آگاهی بخشی بیشتر به مخاطبان استفاده نکرده است.

شاهد سوم: در متن کتاب المستدرک المختار، ۲۵ بار نام‌های گوناگون ابن بطريق آمده است. اسامی وی با این عناوین آمده است: ابن البطريق، يحيى بن الحسن، يحيى بن الحسن بن البطريق، يحيى بن البطريق، يحيى بن الحسن الحلّي. هرجا نام وی آمده پس از آن یا از تعداد طرق روایت در کتاب العمدة سخن رفته است یا این‌که اشعاری از زیان ابن بطريق نقل شده است. در موارد نادری توضیحاتی نیز از وی گزارش شده است. آنچه بسیار مهم است این که در شش مورد نویسنده، نام ابن بطريق را آورده و با عبارت ترحم «رحمه الله»، به نوعی از وفات وی پرده برداشته است (همان: ۱۳۵، ۳۷۷، ۲۵۴، ۲۸۷، ۲۸۰ و ۴۳۳).

٢. شواهد حاصل از مقایسه با کتاب «العمدة»

شیوه نقل روایات از کتاب‌های مختلف در هر دو اثر - العمدة و المستدرک - یکسان است.
برای نمونه در العمدة در ابتدای نقل از هر کتابی نام کتاب و گاه آدرس دقیق آن نیز به خواننده
داده می‌شود:

مثال (در العمدة): «ومن صحيح البخارى فى الجزء الخامس منه فى الكراس الثامنة فى باب قوله تعالى: وقاتلواهم حتى لا تكون فتنة...» (حلى، ١٤٠٧: ٢٤٩/ ٢)... ابن بطريق در تعليق و نقل های پسین از یک کتاب از عباراتی نظیر «وبالاسناد المقدم قال:...» بهره می برد.

در المستدرک نیز در ابتدای روایات نظیر همین عبارات را می‌خوانیم. مثال: «من کتاب فضائل الصحابة للسمعاني، قال باسناده عن ربى بن خراش قال: حدثنا على بن أبيطالب...» (حلی، ۱:۱۴۳۶). در المستدرک نیز تعلیقات با عباراتی نظیر «ومن الكتاب المذكور بالاسناد قال...» آمده است.

اندک تفاوت در تعابیر چندان قابل توجه نیست و از باب تفّنن است؛ اما یک نکته مهم در مقایسه این دو اثر قابل توجه است. در العمدة هرجا از مؤلف نام برده می‌شود، معمولاً به گونه‌ای به زنده بودن وی^۱ یا مؤلف کتاب بودنش اشاره می‌شود،^۲ در حالی که در المستدرک، عبارات دعایی همواره از وفات وی حکایت دارد. و انگهی عبارات یادکرد از نام وی بیشتر به گونه‌ای است که گویی ابن بطريق مؤلف کل کتاب المستدرک نیست.^۳ البته تنها در آخرین سطور کتاب المستدرک پیش از ابیاتی از وی به عنوان مصنف با چنین عبارتی یاد شده است: «یحیی بن الحسن ابن البطريق مصنفه» (همان: ۴۳۳).

عبارة «مصنفه» این گمانه را تقویت می‌کند که این اثر، متین مشترک از خود ابن بطريق و نویسنده‌ای دیگر است و شواهدی که در فراز آمد می‌تواند گویای این نکته باشد. از آن جا که می‌دانیم ابن بطريق کتابی به عنوان المستدرک برای العمدة نگاشته است و از سوی دیگر، شواهد متعددی در دست است که کتاب المستدرک فعلی با همان شیوه است، احتمال این‌همانی کتاب، بسیار قابل اعتنایت.

تنها مشکل عباراتی است که به نظر می‌رسد ناسخ در متن آن تصرف کرده است. به عبارت دیگر، چه بسا ناسخ در سده هشتم هجری - دویست سال پس از ابن بطريق - این اثر را املا یا استنساخ کرده باشد و به متن مستدرک متونی را با عنایت به کتاب العمدة افزوده باشد. ناسخ تنها نسخه کتاب، خود بر روی برگه نخست آن به این نکته اعتراف کرده است که اسناد روایات را از کتاب حذف کرده است (حلی، ۱:۱۴۰۷؛ مقدمه محقق /۱۸).

۱. دعاهایی نظیر: ایده الله، مانند: قال يحيى بن الحسن بن البطريق المصنف - ایده الله - (حلی، ۱:۱۴۰۷ / ۲:۱۴۰۷)، ۲۵، ۳۷، ۵۷ و ...).

۲. مثلاً می‌خوانیم: قال يحيى بن الحسن المصنف:... (حلی، ۱:۱۴۰۷، ۱۹۲، ۱۶۹، ۱۹۷ و ...).

۳. در بخش‌های پیشین همین مقاله به شواهدی اشاره شد.

محتوای بخش‌هایی که ناسخ به متن المستدرک در سال‌های دور افزوده است، معمولاً یا یک جمع‌بندی از روایات و اشاره به طرق دیگر و منابع دیگر آنهاست (تخریج) یا بیان اشعاری است که گویا شعر خود این بطریق است. در مجموع در المستدرک به کرات اشعاری جلب توجه می‌کند که بر خلاف روش مؤلف در العمدة است؛ چه این‌که در آن‌جا به ندرت اشعاری مشاهده می‌شود.



كتاباته

١. حسن على، عادل، (١٤٢٤ق)، الإمام الحاكم النيسابوري و كتابه، قاهره: مؤسسة المختار.
٢. مجلسى، محمدباقر، (١٤٠٣ق)، بحار الأنوار الجامعة للدرر أخبار الأئمة الأطهار، بيروت: مؤسسة الوفاء، چاپ دوم.
٣. السيد بن الطاووس، (١٤١٣ق)، التحصين لأسرار مازاد من كتاب اليقين، تحقيق: الأنصاري، قم: مؤسسة دار الكتاب.
٤. افندى، عبد الله بن عيسى بيگ، (١٤١٠ق)، تعلیقہ امل الامل، تحقيق: احمد حسینی، قم: مکتبہ آیة اللہ المرعشی.
٥. حجت، هادی، (١٣٩٨ش)، جوامع حدیثی اهل سنت، تهران: سمت، چاپ دهم.
٦. أبو زهو، محمد، (١٤٠٤ق)، الحديث والمحدثون، بيروت: دار الكتب العربية.
٧. ابن بطريق، يحيى بن الحسن الأسدی، (١٤١٧ق)، خصائص الوحي المبين، تحقيق: مالک المحمودی، قم: دار القرآن الكريم.
٨. آقا بزرگ، محمد محسن بن على المنزوی الطهرانی، (١٤٠٣ق)، الذريعة إلى تصانیف الشیعه، بيروت: دار الأضواء.
٩. كتانی، محمد بن جعفر، (١٤٠٠ق)، الرسالة المستطرفة، بيروت: دار الكتب العلمية.
١٠. غلامعلی، مهدی، (١٣٩٨ش)، سبک شناخت کتاب‌های حدیثی، تهران: سمت و دانشگاه قرآن و حدیث، چاپ سوم.
١١. الحلّی، يحيى بن الحسن الأسدی، (١٤٠٧ق)، العمدة (عمدة عيون صحاح الأخبار في مناقب إمام الأبرار)، قم: مؤسسة النشر الإسلامي.
١٢. ابن منظور، محمد بن مكرم، (١٤٠٥ق)، لسان العرب، بی‌جا: نشر أدب الحوزة.
١٣. الطريحي، فخر الدين بن محمد، (١٤٠٨ق)، مجمع البحرين، تحقيق: احمد حسینی، مكتب النشر الثقافية الاسلامية.
١٤. النوری، میرزا حسین، (١٤٠٨ق)، مستدرک الوسائل و مستنبط المسائل، تحقيق و نشر: مؤسسة آل البيت لاحیاء التراث.
١٥. الحلّی، يحيى بن الحسن الأسدی، (١٤٣٦ق)، المستدرک المختار في مناقب و صی المختار، تحقيق: سعید عرفانیان، مکتبة العلامة المجلسی.



١٦. الاعظمی، محمد ضیاء الرحمن، (١٤٢٠ق)، معجم مصطلحات الحديث و لطائف الاسانید، ریاض: مکتبة اصوات السلف.
١٧. احمد بن فارس بن زکریا، (١٤١٥ق)، معجم مقاييس اللّغة، تحقيق: شهاب الدين ابو عمرو، بیروت: دار الفكر.
١٨. ابن شهر آشوب، محمد بن علي، (١٣٧٦ق)، مناقب آل ابي طالب، به کوشش: گروهی از اساتید، نجف: مکتبة الحیدریة.

واللّٰہُ اکبرٌ
بِسْمِ اللّٰہِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

نیمسال نامہ علمی تربیتی - شماره سی و دو - تابیغ و زمستان ۱۴۰۲

